

HTS

Sistem pentru igienă și toaletă RIFTON HTS

Manual de utilizare Z110, Z120 & Z130



Cuprins

AVERTISMENT	3
Utilizare recomandată.....	4
Dimensiuni utilizator și produs	5
Verificați comanda.....	6
Produs de bază	7
Șezut	8
Adâncimea șezutului	8
Unghiul spătarului.....	8
Montarea sau demontarea spătarului	8
Centura de siguranță.....	8
Cotiere	9
Baza.....	10
Reglarea înălțimii bazei.....	10
Reglarea înclinării în spațiu (Tilt-in-space)	10
Roți pivotante și picioare fixe	11
Frânele roților	11
Suport pentru picioare	11
Reglarea înălțimii	11
Reglarea unghiului suportului pentru picioare	11
Bare de montare	12
Atașarea șezutului la bara de montare	12
Componente.....	13
Perne pentru șezut și spătar.....	13
Suport pentru cap.....	13
Ham tip „fluture”	14
Mânere de împingere	14
Suport/tray anterior	15
Suporturi laterale	15
Centură toracică.....	16
Ghidaje pentru solduri.....	16
Tava (Pan)	16
Adaptor pentru vas (Bowl adapter)	17

Deflector standard	17
Deflector dinamic.....	17
Abductor.....	17
Protecție împotriva stropirii (Splash Guard)	18
Suport pentru gambe (Calfrest)	18
Chingi pentru glezne (Ankle straps)	19
Planșă pentru picioare pentru atașarea barei de montaj	19
Bază pentru cadă (Tub base)	20
Montarea scaunului.....	20
Bază portabilă cu geantă de transport	20
Utilizare.....	21
Întreținere.....	21
Curățare	22
Declarație de garanție.....	22
Materiale	22
Modificări de către utilizator	22

AVERTISMENT

- Citiți cu atenție și înțelegeți pe deplin informațiile din acest manual de produs înainte de a încerca să utilizați acest produs. Nerespectarea procedurilor și instrucțiunilor din acest manual poate duce la vătămări grave sau deces.
- Un profesionist calificat trebuie să evalueze adecvarea și siguranța tuturor echipamentelor pentru fiecare utilizator.
- Acest produs este destinat utilizării de către utilizatori cu capacitate de judecată nesigură. Este necesară supravegherea unui adult în permanență.
- Pentru a preveni căderile și răniile:
 - o Nu utilizați acest produs pe teren accidentat sau denivelat, în jurul piscinelor sau în apropierea scărilor.
 - o Asigurați utilizarea corectă a centurilor și suporturilor în orice moment. Centurile și suporturile sunt prevăzute pentru siguranța utilizatorului și trebuie ajustate cu atenție pentru confort și securitate.
 - o Strângeți toate butoanele de reglaj înainte de utilizare și imediat după efectuarea oricăror ajustări.
- Pentru a preveni căderile, strangularea, prinderea capului sau alte răni:
 - o Utilizați întotdeauna centura de siguranță atunci când tava, centura toracică sau suportul pentru cap sunt în uz.

o Strângeți mai întâi partea centurii de șezut a hamului tip „fluture”, apoi strângeți curelele superioare.

- Baza portabilă este destinată exclusiv utilizării în timpul deplasărilor și nu trebuie folosită ca bază principală. Asigurați stabilitatea adecvată atunci când utilizați baza portabilă.
- Nu utilizați acest produs pentru utilizatori care se află în afara limitelor de înălțime și greutate specificate în acest manual.
- Pentru a preveni defectarea structurală, care poate duce la răniri grave sau deces:
 - o Inspectați regulat acest produs și componentele sale pentru șuruburi slăbite sau lipsă, oboseală a metalului, fisuri, suduri rupte, elemente de fixare lipsă, instabilitate generală sau alte semne de uzură excesivă.
 - o Scoateți imediat produsul din uz dacă apare orice condiție care ar putea face utilizarea nesigură.
 - o Nu utilizați componentele sau produsele Rifton în alte scopuri decât cele pentru care au fost proiectate.
 - o Înlocuiți sau reparați componentele ori produsele care sunt deteriorate sau par instabile.
 - o Utilizați numai piese de schimb autorizate de Rifton.

Legendă pentru utilizatori

Utilizați această legendă pentru a determina ce secțiuni ale acestui manual vi se aplică.



Utilizatori tehnici Pentru profesioniștii care comandă și configurează produse Rifton



Home Utilizatori Pentru îngrijitorii care folosesc produsele Rifton în mod regulat



Personal de întreținere Pentru oricine este responsabil pentru service-ul sau re-comandarea produselor și pieselor Rifton

IMPORTANT

Vă rugăm să salvați acest manual pentru referințe ulterioare. Copii suplimentare sunt disponibile la <http://www.rifton.com/customer-service/product-manuals>.

Utilizare recomandată

Rifton HTS este un dispozitiv medical din clasa I. Scopul utilizării HTS este de a compensa boala, accidentarea sau dizabilitatea, permițând utilizarea confortabilă a toaletei și a dușului, precum și prin asigurarea adaptărilor necesare pentru poziționarea anatomică.

Numeroasele opțiuni de configurare ale sistemului HTS oferă o versatilitate ridicată; acesta poate fi utilizat ca toaletă independentă (comode), deasupra vasului de toaletă, montat direct pe vasul de toaletă, într-un duș de tip „roll-in” sau pentru dușul în cadă. Suporturile și componentele opționale permit utilizarea HTS pentru utilizatori cu o gamă largă de nevoi și dizabilități.

Dimensiuni utilizator și produs

Dimensiuni utilizator - inches (cm)	Z110 small	Z120 medium	Z130 large
Înălțime	30-46 (76-117)	42-56 (106-142)	50-74 (127-188)
 Dimensiune principală a utilizatorului: înălțimea Înălțimea totală a utilizatorului este un reper general care vă ajută să selectați dimensiunea corespunzătoare a sistemului HTS. Alegeți modelul care permite creșterea în timp. Important: Asigurați-vă că lățimea, adâncimea și înălțimea șezutului sunt adecvate pentru fiecare utilizator în parte și că greutatea utilizatorului nu depășește greutatea maximă recomandată.			

Dimensiuni produs- inches (cm)	Small	Medium	Large
Amprentă la sol bază mobilă cu înclinare în spațiu (tilt-in-space)	21 x 27 (53 x 69)	21 x 27 (53 x 69)	23/ x 33 (60 x 84)
Lungime bază cu înclinare în spațiu când este complet extinsă (inclusiv suportul pentru cap)	43 (109)	49% (125)	57% (145.5)
Amprentă la sol bază fără înclinare (non-tilt)	20 x 25 (51 x 64)	20 x 25 (51 x 64)	23/ x 29 (60 x 74)
Înălțime de la șezut (față) la suportul pentru picioare*	8'2-13'2 (22-34)	10/-15/ (27-39)	11%-17/ (28.5-44)
Înălțime de la șezut (față) la podea; cadru mobil cu înclinare **	15'2-21'2 (39-55)	15/-21/ (39-55)	17/-23 (44-58)
Înălțime de la șezut (față) la podea; cadru mobil fără înclinare **	16-20 (41-51)	17-20/ (43-52)	18-22 (46-56)
Înălțime de la șezut (față) la podea; cadru fix fără înclinare	13-17 (33-43)	14-17/ (36-44)	15-19 (38-48)
Înălțime de la șezut (față) la podea; cadru fix fără înclinare	8-11 (20-28)	11/-14/ (29-37)	14/-17/ (37-44)
Lățime șezut (în funcție de ghidajele pentru șolduri)	6/8/10/12 (15/20/25/30)	8/10/12/14 (20/25/30/36)	11/13/15/17 (28/33/38/43)
Dimensiunea orificiului din perna de șezut	deschis 4x9 (10x23) î închis 3x8 (8x20)	deschis 4/x12 (11x30) î închis 3/x10 (9x25)	deschis 6x14 (15x36) î închis 4/x12 (11x30)
Înălțime cotiere	5% (13.5)	6/ (17)	8 (20)
Înălțime spătar deasupra șezutului	16/ (42)	19/ (50)	24/ (62)
Lățime spătar	11/ (29)	13/ (34)	16 (41)
Înclinare în spațiu – ÎNAINTE	5°	5°	5°
Înclinare în spațiu – ÎNAPOI	25°	25°	25°
Reglaj unghi spătar	6° fwd, 6°; 18° back	6° fwd, 6°; 18° back	6° fwd, 6°; 18° back

Reglaj unghi suport picioare	10°, 20°, 30° înainte 10° înapoi	10°, 20°, 30° înainte 10° înapoi	10°, 20°, 30° înainte 10° înapoi
Înălțime liberă maximă sub șezut (cadru cu înclinare)	20/ (52)	20/ (52)	20% (52.5)
Înălțime liberă maximă sub șezut (cadru fix fără înclinare)	15 (38)	15 (38)	16/ (42)
Înălțime liberă maximă sub șezut (cadru mobil fără înclinare)	18 (46)	18 (46)	19/ (50)
Garda la sol bază portabilă (compatibilă cu toalete conforme ADA)	18/ (47)	18/ (47)	N/A
Distanță de la partea inferioară a cadrlui la podea; bază mobilă cu înclinare în spațiu	2 (5)	2 (5)	2 (5)
Amprentă la sol bază pentru cădiță	23 x16/ (58 x 42) la picioare 19 (48) sus	23 x16/ (58 x 42) la picioare 19 (48) sus	N/A
Înălțime bază pentru cădiță (de la podea la perna șezutului)	față:11 (28) spate: 9/ (24)	față:11 (28) spate: 9/ (24)	N/A
Sarcină maximă admisă – lb (kg)	75 (34)	150 (68)	***250 (113)

* Atunci când baza mobilă este în poziția cea mai joasă și suportul pentru picioare este complet extins, acesta poate împiedica rotirea roților frontale pivotante.

În acest caz, modificați unghiul suportului pentru picioare sau ridicați înălțimea șezutului pentru a permite roților să se rotească liber.

** Adăugați 1" (3 cm) la această dimensiune atunci când utilizați roți mari.

*** Sarcina maximă admisă pentru suportul de picioare HTS de dimensiune mare este de 150 lb (68 kg).

Verificați comanda

Sistemul dumneavoastră Rifton HTS a fost livrat conform specificațiilor comandate. Va necesita o anumită asamblare fără utilizarea uneltelor. Baza și șezutul HTS de dimensiune mare sunt livrate separat. Asamblați produsul urmând instrucțiunile de la pagina 8. Respectați aceste instrucțiuni pentru a vă asigura că produsul este asamblat și utilizat corect.

Acest manual de produs este cuprinzător și poate descrie caracteristici care nu sunt incluse în configurația dumneavoastră HTS.

Dacă livrarea este incompletă sau prezintă orice fel de deteriorări la sosire, vă rugăm să contactați Serviciul Clienți la numărul 800.571.8198.

Produs de bază

Un *Ghid de referință rapidă* pentru HTS poate fi descărcat prin scanarea codului QR aflat pe partea din spate a spătarului.

Sfat: Orice manetă sau buton albastru indică un punct de reglaj.



Figura 6a

Şezut

Adâncimea şezutului

Figura 6a: Piesele laterale permit reglarea adâncimii şezutului. Ridicaţi clemele albastre (A) de pe ambele părţi exterioare. Deplasaţi ambele părţi simultan până la adâncimea dorită a şezutului şi fixaţi-le într-o poziţie blocată.

Aceeaşi reglare permite, de asemenea, glisarea ambelor părţi înainte, în afara şezutului, pentru curăţarea zonei de dedesubt.



Figura 6b

Unghiul spătarului

Figura 6b: Unghiul spătarului poate fi reglat cu 6° înainte, 6° înapoi şi 18° înapoi.

Figura 6c: Ridicaţi ambele manete de reglare a unghiului spătarului (B), ajustaţi la unghiul dorit şi eliberaţi-le până când se fixează într-o poziţie blocată.



Figura 6c

Montarea sau demontarea spătarului

Figura 7a: Montare: Înclinaţi spătarul spre partea frontală. Introduceţi capătul inferior al spătarului între plăcuţele de blocare (A) în timp ce ridicaţi manetele de reglare a unghiului spătarului (B). Apăsăţi ferm spătarul în jos în timp ce îl rotiţi înapoi până la prima poziţie blocată.

Demontare: Reglaţi unghiul spătarului complet înainte. Apoi ridicaţi spătarul în sus pentru a-l scoate.



Figura 7a

Centura de siguranţă

AVERTISMENT

Pentru a preveni căderile, strangularea, prinderea capului sau alte răni, utilizaţi întotdeauna centura de siguranţă atunci când tava, centura toracică sau suportul pentru cap sunt în uz.

Figura 7b: Fiecare HTS este echipat cu o centură de siguranţă. Pentru a ataşa centura, introduceţi clipsul de prindere al centurii (C) în soclul de



Figura 7b

la capătul posterior al piesei laterale. Verificați dacă centura s-a fixat corect.

Figura 7c: Pentru utilizatorii care tind să alunece înainte pe șezut, este recomandat să treceți centura pe partea interioară a suporturilor spătarului.

Figura 7d: Pe HTS de dimensiune mică există o opțiune suplimentară pentru trecerea centurii de siguranță, pentru a asigura o poziționare mai sigură a utilizatorilor mici și activi. Treceți centura prin cârligele situate la marginea inferioară din spate a șezutului.



Figura 7c



Figura 7d

Cotiere

Figura 8a: Pentru a atașa cotiera, introduceți partea inferioară a acesteia în sloturile ovale din piesele laterale și apăsați ferm până când se fixează în poziție.

Pentru a demonta cotiera, apăsați butonul de eliberare (A) și ridicați cotiera în sus.

Sfat: Cotiera poate fi înlocuită cu modele de dimensiuni diferite.



Figura 8a

Baza

AVERTISMENT

Pentru a preveni căderile și răniile, asigurați-vă întotdeauna că ambele cârlige ale șezutului sunt introduse în soclurile bazei și că ambele blocaje ale șezutului sunt fixate pe bază.

Atașarea șezutului

Figura 8b: Introduceți ambele cârlige de la partea posterioară a șezutului în soclurile cadrului. Apoi apăsați ferm partea frontală a șezutului pe cadru până când blocajele se fixează audibil.

Îndepărtarea șezutului

Figura 8c: Pentru a scoate șezutul de pe bază, trageți ambele blocaje ale șezutului (B) de sub marginea frontală a șezutului și ridicați șezutul de pe bază.

Reglarea înălțimii bazei

AVERTISMENT: Pentru a preveni căderile și răniile, nu reglați înălțimea cu utilizatorul în produs.

Figura 9a: Coborârea șezutului: Strângeți ambele blocaje de înălțime (A) de pe stâlpii cadrului, sprijinind greutatea șezutului. Coborâți ambele părți uniform pentru a evita blocarea mecanismului.

Ridicarea șezutului: Ridicați suportul pentru picioare, puneți un picior pe bara transversală a cadrului și trageți în sus cadrul șezutului (nu este necesar să eliberați blocajele de înălțime).

Sfat: Dacă reglajul înălțimii se simte strâns, încercați să reglați mai întâi înclinarea în spațiu complet înainte sau complet înapoi.

Reglarea înclinării în spațiu (Tilt-in-space)

Figura 9b: Reglajul înclinării în spațiu este disponibil pe bazele Z122 și Z132. Folosiți maneta de înclinare (B) situată în partea dreaptă-spate a șezutului pentru a elibera cele două arcuri cu gaz cu blocare.

Înclinarea poate fi ajustată cu 5° înainte și 25° înapoi. Este ușor să înclinați HTS chiar și cu utilizatorul în produs.

Un kit convertor pentru unghiul de înclinare este disponibil pentru a modifica intervalul de înclinare la 15° înainte și 15° înapoi.



Figura 8b



Figura 8c



Figure 9a

Figura 9a



Figura 9b

Roți pivotante și picioare fixe

Roțile pivotante și picioarele din cauciuc fixate pot fi înlocuite. Pe bazele fără înclinare, picioarele din cauciuc fixe și roțile sunt interschimbabile.

Contactați reprezentantul Rifton pentru kituri de piese și instrucțiuni.



Figura 9c

Frânele roților

Figura 9c: Pentru a aplica frâna, apăsați cu piciorul pe levierul frânei (C). Pentru a elibera frâna, ridicați levierul.

Suport pentru picioare

ATENȚIE - Pentru a preveni căderile, răsturnarea sau alte răniri:

- Nu depășiți greutatea de 150 lb (68 kg) pe suportul pentru picioare.
- Nu stați în picioare pe suportul pentru picioare atunci când acesta este înclinat înainte.
- Nu aplicați sarcina maximă pe marginea frontală a suportului pentru picioare.



Figura 10a

Reglarea înălțimii

Figura 10a: Pentru a regla înălțimea suportului pentru picioare, apăsați ambele butoane de reglare a înălțimii (A), deplasați suportul pentru picioare la înălțimea dorită, apoi eliberați butoanele într-o poziție blocată.



Figura 10 b

Reglarea unghiului suportului pentru picioare

Figura 10b: Unghiul suportului pentru picioare poate fi reglat prin ridicarea ambelor manete de reglare a unghiului (B), în timp ce deplasați suportul pentru picioare la unghiul dorit. Unghiul suportului pentru picioare se reglează în cinci trepte a câte 10°: 10° înapoi și până la 30° înainte.

Figura 10c: Suportul pentru picioare poate fi rabatat în sus, în afara zonei de lucru, pentru transferuri la nivelul podelei.



Figura 10c

Bare de montare

AVERTISMENT - Pentru a preveni căderile sau răniile, asigurați-vă că vasul de toaletă este fixat ferm pe podea și că șuruburile șezutului sunt în stare bună înainte de montarea barei de montare. Verificați stabilitatea toaletei și starea șuruburilor șezutului la intervale regulate pe durata utilizării barei de montare.

Figura 11a: Cele două tipuri de bare de montare sunt compatibile fie cu toalete standard rotunde, fie cu toalete alungite. Pentru a determina tipul necesar, măsurați distanța de la axa centrală a șuruburilor șezutului până la marginea frontală a vasului de porțelan. Utilizați bara de montare pentru toaletă standard dacă această distanță este de 17" (43 cm) sau mai mică; în caz contrar, utilizați bara de montare pentru toaletă alungită.

Figura 11b: Pentru a instala bara de montare pe toaletă, îndepărtați piulițele (A) de sub marginea vasului de toaletă care fixează șezutul și capacul. Scoateți șezutul și capacul. Așezați două dintre șaibe (B) furnizate cu bara de montare peste cele două orificii. Așezați bara de montare peste șaibe, cu eticheta de avertizare orientată în sus și spre partea frontală. Reinstalați șezutul și capacul, introducând șuruburile (C) prin orificiile barei de montare, prin șaibe și prin orificiile din toaletă. Reinstalați piulițele (A) și strângeți-le ferm.

Atașarea șezutului la bara de montare

AVERTISMENT

Pentru a preveni căderile sau răniile, asigurați-vă că ambele cârlige sunt complet introduse în soclurile barei de montare înainte de utilizarea HTS.

Figura 11c: Pentru a atașa șezutul la bara de montare, mutați spătarul din cale prin înclinarea sau glisarea acestuia înainte, apoi introduceți ambele cârlige (D) ale șezutului în soclurile barei de montare și coborâți șezutul pe vasul de toaletă.

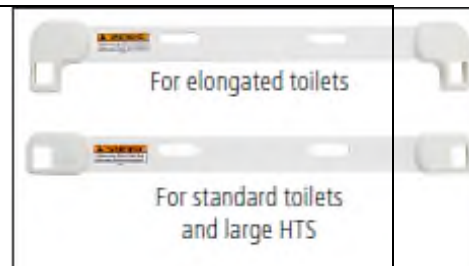


Figura 11a

Sfat: Pentru HTS de dimensiune mare este disponibil un singur tip de bară de montare.



Figura 11b



Figura 11c

Componente

Perne pentru șezut și spătar

Pernele pentru șezut și spătar sunt detașabile pentru curățare. Acestea sunt fabricate din spumă de polietilenă durabilă, cu celule închise.

Figura 12a: Există trei tipuri de perne pentru șezut. Perna cu deschidere posterioară are un orificiu larg, care facilitează igiena din spate. Perna cu deschidere posterioară închisă are un orificiu mai îngust, închis în partea din spate, oferind un suport mai bun utilizatorului. Este disponibilă și o versiune mai moale a pernei cu deschidere posterioară închisă, pentru un confort sporit al utilizatorului.

Figura 12b: Perna fără orificiu este prevăzută cu un element de umplere rigid din plastic alb (A), care stabilizează șezutul pe HTS de dimensiune mare și medie. Perna pentru spătar este fixată printr-o margine care se întinde peste muchiile spătarului.

Figura 12c: Pernele de șezut se fixează cu patru capse (B), care se prind în orificiile șezutului.

Pernele se pot îndepărta cu ușurință pentru curățare cu apă și săpun sau cu un dezinfectant delicat.

Suport pentru cap

AVERTISMENT - Pentru a preveni prinderea capului sau rănirea, utilizați întotdeauna centura de siguranță atunci când suportul pentru cap este în uz.

Figura 12d: Pentru a atașa și regla înălțimea suportului pentru cap, apăsați butonul de reglare a înălțimii (C). Introduceți tija suportului pentru cap în locașul dedicat până la înălțimea dorită. Eliberați butonul și ajustați fin înălțimea până când mecanismul de blocare se fixează audibil.

Pentru a regla adâncimea și unghiul suportului pentru cap, slăbiți butoanele ovale (D), ajustați la poziția dorită și strângeți din nou butoanele.

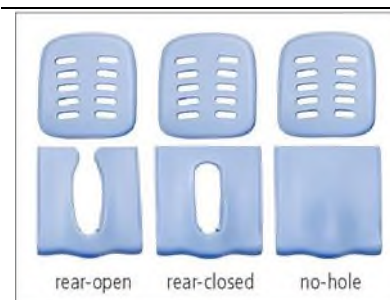


Figura 12 a



Figura 12b



Figura 12c

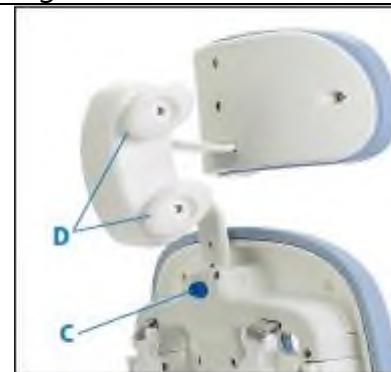


Figura 12d

Ham tip „fluture”

AVERTISMENT - Pentru a preveni căderile, strangularea sau alte răniri:

- **Strângeți mai întâi partea de centură de șezut a hamului tip fluture, înainte de a strânge curelele superioare.**
- **Verificați potrivirea hamului după fiecare ajustare.**

Figura 13a: Pentru a atașa hamul tip fluture, îndepărtați secțiunea centrală a centurii de siguranță (A). Înlocuiți-o cu hamul tip fluture (B), care are centura de siguranță integrată.

Figura 13b: Reglați tensiunea centurii de șezut, apoi fixați curelele de umăr în soclurile spătarului.

Figura 13c: Pentru utilizatorii de talie mică, puteți atașa curelele de umăr prin fanta superioară a spătarului.

Mânere de împingere

Figura 13d: Pentru baza mobilă HTS este disponibil un set de mânere de împingere. Acestea se atașează folosind aceeași șină de fixare (C) ca și elementele laterale din partea din spate a spătarului.

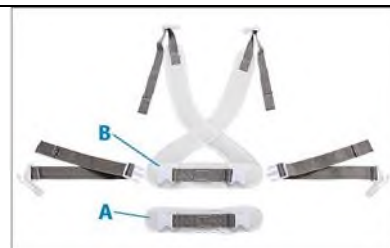


Figura 13a



Figura 13 b



Figura 13c



Figura 13d

Suport/tray anterior

AVERTISMENT – Pentru a preveni căderile, strangularea sau alte accidente, folosiți întotdeauna centura de siguranță atunci când tava este utilizată.

Figura 14a: Suportul anterior are o suprafață căptușită pe care utilizatorul se poate sprijini, oferind o poziție excelentă de aplecare înainte pentru utilizarea toaletei, cu trunchiul și brațele susținute de tavă.

Figura 14b: Pentru a ajusta adâncimea tăvii, strângeți clema (A) de sub partea frontală a tăvii.

Suporturi laterale

Suporturile laterale sunt disponibile cu sau fără centură toracică, pentru poziționarea sigură a trunchiului superior.

Figura 14c: Pentru fixare, slăbiți butonul (B) și introduceți cheia în fanta (C) de pe spatele spătarului. Ajustați înălțimea, lățimea și unghiul suportului lateral, apoi strângeți butonul ferm.

Figura 14d: Apăsăți butonul de eliberare laterală (D) și rotiți suportul lateral spre exterior sau interior.



Figura 14a



Figura 14b



Figura 14 c



Figura 14d

Centură toracică

AVERTISMENT – Pentru a preveni căderile, strangularea sau alte accidente:

- **Folosiți întotdeauna centura de siguranță atunci când centura toracică este utilizată.**
- **Asigurați-vă întotdeauna că centura toracică este reglată corect.**

Figura 15a: Centura toracică se trece prin suporturile laterale, așa cum este ilustrat.

Figura 15b: Centura toracică trebuie să treacă pe partea interioară a suporturilor laterale.



Figura 15a



Figura 15b

Ghidaje pentru șolduri

Lățimea scaunului poate fi ajustată cu ajutorul unui set de ghidaje pentru șolduri, care se atașează de mânerile laterale. În prima poziție, ele reduc lățimea scaunului cu 2" (5 cm). În a doua poziție, reduc lățimea cu 4" (10 cm).

Ghidajele mari pentru șolduri, cu perne groase, permit ajustarea suplimentară a lățimii scaunului, reducând-o cu încă 2" (5 cm) în ambele poziții.

Figura 15c: Alunecați ghidajul pentru șolduri pe mânerile laterale, cu creștătura ghidajului pentru șolduri (A) orientată în sus și spre spate. Introduceți mânerul în fanta de pe braț, prin ghidajul pentru șolduri.



Figura 15c

Tava (Pan)

Figura 15d: Tava permite ca HTS să fie utilizat ca o toaletă independentă.



Figura 15d

Figura 16a: Pentru a monta tava, localizați cele două etriere ale șinei tăvii în partea din spate a scaunului, sub șezut. Alunecați tava înainte, așezând marginea din spate în etrierele șinei pentru a împiedica alunecarea acesteia. Pentru a o scoate, ridicați partea din spate a tăvii din etriere și trageți-o în afară.



Figura 16a

Adaptor pentru vas (Bowl adapter)

Figura 16b: Adaptorul pentru vas este utilizat în situațiile în care orificiul din HTS nu se aliniază complet cu orificiul din toaletă. Acesta se introduce la marginea din față a orificiului, sub perna scaunului. Adaptorul pentru vas trebuie utilizat împreună cu perna scaunului.



Figura 16b

Deflector standard

Figura 16c: Deflectorul standard se introduce în fanta de pe perna scaunului, cu cupa goală a deflectorului orientată către utilizator.

Sfat: Adăugarea abductorului la deflectorul standard oferă stabilitate deflectorului (vezi figura 17a).



Figura 16c

Deflector dinamic

Figura 16d: Confeționat din spumă moale și flexibilă, deflectorul dinamic combină abducția și prevenirea stropirii. Se așează confortabil pe utilizator și se flexează pentru a urmări mișcările acestuia. Strângeți clema albastră pentru a-l introduce în fanta de sub partea frontală a scaunului.



Figura 16d

Abductor

Figura 17a: Abductorul căptușit se introduce în fanta de la marginea frontală a scaunului. Acesta poate fi scos prin strângerea clemei albastre (A) și tragerea abductorului în afară.



Figura 17a

Protecție împotriva stropirii (Splash Guard)

Figura 17b: Protecția împotriva stropirii oferă o acoperire mai mare decât deflectorul standard. Este menținută pe utilizator cu centura de siguranță sau cu hamul tip fluture.

ATENȚIONARE: Pentru a minimiza riscul de transmitere a bolilor infecțioase, defletoarele trebuie curățate și dezinfectate după fiecare utilizare. Curățarea și dezinfectarea necorespunzătoare a echipamentului poate crește riscul de contaminare încrucișată.

Sfat: Protecția împotriva stropirii nu se introduce în fanta de la marginea frontală a scaunului.

Suport pentru gambe (Calfrest)

Figura 18a: Suportul pentru gambe se atașează deasupra planșei pentru picioare. Trebuie îndepărtat dacă planșa pentru picioare este în pozițiile superioare.

Figura 18b: Suportul pentru gambe se atașează de stâlpii planșei pentru picioare. Cu partea căptușită orientată către utilizator, înfășurați chingile în jurul stâlpilor și fixați ambele catarame în spate. Ajustați cele două chingi astfel încât ansamblul să fie bine fixat în jurul stâlpilor.



Figura 17b



Figura 18a



Figura 18b

Chingi pentru glezne (Ankle straps)

Pentru atașarea chingilor pentru glezne:

1. **Figura 18c:** Introduceți tabul din chingă în fanta orizontală de la spatele planșei pentru picioare.
2. **Figura 18d:** Rotiți chinga pentru a o aluneca în fanta verticală și trageți pentru a o fixa.
3. Ajustați chingile pentru a se potrivi nevoilor utilizatorului.

Chingile cu cataramă pot fi spălate la maximum 160°F (70°C). Închideți toate sistemele de prindere înainte de spălare. Nu călcați.



Figura 18c



Figura 18d

Planșă pentru picioare pentru atașarea barei de montaj

AVERTISMENT – Pentru a preveni căderile sau alte accidente:

- **Asigurați-vă că tubul metalic pătrat care fixează planșa pentru picioare de scaun se sprijină pe marginea frontală a toaletei.**
- **Nu stați în picioare pe planșa pentru picioare destinată barei de montaj.**

Figura 19a: Pentru a atașa o planșă pentru picioare la HTS atunci când este utilizat pe toaletă cu bară de montaj:

Figura 19:

1. Răsturnați scaunul HTS cu fața în jos.
2. Introduceți micile tăvițe metalice de la capătul tubului metalic al planșei pentru picioare (A) în fantele din spatele scaunului.
3. Apăsăți ferm planșa pentru picioare pentru a fixa tubul pătrat în clemele albastre (B).
4. Atașați HTS de bară de montaj (vezi pagina 11).

Celelalte ajustări pentru planșa pentru picioare sunt aceleași ca cele descrise la pagina 10.



Figura 19a

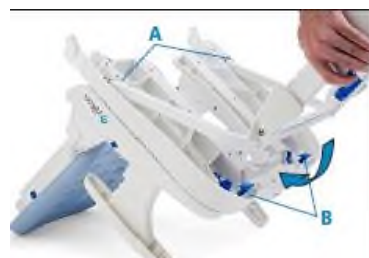


Figura 19 b

Bază pentru cadă (Tub base)

AVERTISMENT – Pentru a preveni căderile și accidentările, asigurați-vă întotdeauna că ambele cârlige ale scaunului sunt introduse în soclurile bazei și că ambele cleme ale scaunului sunt încuiate în bază.

Figura 19c: Baza pentru cadă este destinată utilizării într-o cadă pentru a spăla sau face duș clientul.



Figura 19c

Montarea scaunului

Figura 19d: Introduceți ambele cârlige din partea din spate a scaunului în soclurile cadrului bazei pentru cadă. Apoi apăsați ferm partea frontală a scaunului pe cadru până când clemele se fixează cu un clic audibil.



Figura 19d

Bază portabilă cu geantă de transport

AVERTISMENT – Pentru a preveni căderile și accidentele:

- Baza portabilă este destinată doar pentru călătorii și nu trebuie utilizată ca bază principală. Asigurați-vă că există stabilitate adecvată atunci când folosiți baza portabilă.
- Verificați ca cele două părți ale cadrului să fie complet angajate înainte de a atașa scaunul.
- Asigurați-vă întotdeauna că ambele cârlige ale scaunului sunt introduse în soclurile bazei și că ambele cleme din fața scaunului sunt încuiate în bază.

Figura 20a: Baza portabilă este un cadru ușor, pliabil, cu geantă de transport. Această bază se poate plasa în buzunarul din spate al genții de transport.



Figura 20a



Figura 20b

Figura 20b: Scaunul, spătarul, mânerul și alte componente se pot introduce în buzunarul din față al genții de transport.

Figura 20c: Pentru asamblarea bazei, desfășurați ambele jumătăți ale cadrului și introduceți conectorul pătrat al unei jumătăți în tubul pătrat al celeilalte jumătăți ale cadrului. Asigurați-vă că cele două părți ale cadrului sunt complet angajate înainte de a atașa scaunul.



Figura 20c

Figura 20d: Apoi atașați scaunul pe cadru așa cum este descris la pagina anterioară (vezi figura 19d).



Figura 20d

Utilizare

HTS Rifton are două funcții principale: utilizarea toaletei și dușul.

Figura 21a: Pentru utilizarea toaletei, poziția ideală implică adesea înclinarea trunchiului înainte și un unghi al șoldurilor închis. Aceasta poate fi realizată prin:

- înclinarea ușoară a spătarului înainte,
- ajustarea șezutului la nivel sau ușor în spate,
- folosirea suportului anterior pentru susținerea trunchiului și brațelor,
- ridicarea planșei pentru picioare astfel încât picioarele să fie bine sprijinite.



Figura 21a

Figura 21b: Pentru duș, ridicați reglajul de înălțime și înclinați cadrul pe spate. Cu spătarul reclinat și planșa pentru picioare extinsă, se poate obține o poziție relaxată pentru duș și spălarea părului. Îngrijitorul trebuie să ajusteze poziționarea pentru a corespunde nevoilor individuale ale fiecărui client.



Figura 21b

Întreținere

Acest produs este proiectat și testat pentru o durată de viață estimată de **5 ani**, atunci când este utilizat și întreținut conform acestui manual. Utilizatorii trebuie să se asigure în permanență că produsul rămâne **într-o stare sigură și utilizabilă**, inclusiv prin efectuarea întreținerii și inspecțiilor regulate specificate în manual.

Pentru a preveni **defecțiuni structurale**, care pot provoca **răniri grave sau deces**:

- Inspectați regulat produsul și componentele pentru șuruburi slăbite sau lipsă, oboseală a metalului, crăpături, suduri rupte, accesorii lipsă, instabilitate generală sau alte semne de uzură excesivă.
- Scoateți imediat produsul din uz dacă apare orice condiție care ar putea face

utilizarea nesigură.

- Nu folosiți componente sau produse Rifton pentru alt scop decât cel intenționat.
- Înlocuiți sau reparați componentele sau produsele care sunt deteriorate sau par instabile.
- Folosiți doar **piese de schimb autorizate Rifton**. Informațiile pentru comandarea pieselor de schimb se găsesc pe verso-ul manualului acestui produs.

Curățare

- După fiecare utilizare, curățați cu **șervețele dezinfectante** sau cu o soluție de **maximum 10% înălbitor**.
- Chingile cu cataramă pot fi spălate. Închideți cataramele înainte de spălare. **Nu călcați**.
- Pernele din polietilenă se pot îndepărta ușor pentru a permite curățarea și uscarea de sub ele. Ștergeți pernele cu apă săpunată sau dezinfectant ușor. Pernele pot fi scufundate în apă, iar pernele mai mici pot fi spălate în mașina de spălat la temperatură caldă, dacă este necesar.

Declarație de garanție

Dacă un produs Rifton se strică sau se defectează în timpul primului an de utilizare, îl vom **înlocui gratuit**.

Materiale

- Elementele metalice (piulițe, șuruburi, bolțuri etc.) sunt din **oțel inoxidabil**.
- Pernele, blocurile de suport și plăcuțele căptușite sunt realizate din **spumă integrală de polietilenă impermeabilă**.
- Cadrul este din **aluminu și oțel inoxidabil**, acoperit cu **vopsea coaptă**.
- Chingile sunt realizate din **polypropylene webbing**, cu **material Spacer Mesh** rapid uscat pentru căptușire.
- Componentele din plastic sunt turnate prin injecție din diverse **rășini industriale**.

Toate componentele sunt **fără plumb și nu conțin latex natural**.

Modificări de către utilizator

AVERTISMENT: Pentru a preveni **răniri grave sau deces**, nu modificați sau alterați produsele sau componentele Rifton și nu folosiți produsele Rifton împreună cu produse de la alți producători. Rifton nu își asumă responsabilitatea pentru modificările sau alterările efectuate asupra componentelor sau produselor noastre după ce acestea părăsesc sediul nostru. Clienții care modifică sau alterează componentele sau produsele noastre sau le folosesc împreună cu produse de la alți

producători, fac acest lucru pe **propria răspundere**.

HTS

Informații de contact Rifton

Email: sales@rifton.com

Telefon: 800.571.8198 9–5 EST

Fax: 800.865.4674

Adresă:

Rifton Equipment PO Box 260

Rifton NY 12471–0260

Online

www.rifton.com

Comandarea pieselor de schimb

1. Identificați numărul de identificare (ID) al produsului, aflat pe eticheta albă mică.
2. Trebuie să aveți acest număr la îndemână atunci când apălați 800.571.8198 pentru a vorbi cu un reprezentant al serviciului clienți.

Utilizați numai piese de schimb furnizate de Rifton Equipment.

Suntem bucuroși să furnizăm piese de schimb. Deși Rifton depune toate eforturile pentru a furniza piesele corecte și instrucțiunile necesare pentru repararea sau recondiționarea echipamentului, este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că reparațiile sau modificările sunt realizate corect și în siguranță.

Găsiți scrisori de necesitate medicală și articole informative la: www.rifton.com/HTS